

EPISODIO 339

La cultura del pelotazo

Hacerse rico de la noche a la mañana

EN ESTE EPISODIO

- Comprenderás el sentido económico y social de «dar el pelotazo».
- Compararás una aventura comercial en singular y plural.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
En deporte, un pelotazo es un golpe fuerte a una pelota. En el ámbito económico, significa conseguir mucho dinero rápidamente y de una sola vez.	In sport, a "pelotazo" is a powerful kick or hit of a ball. In economics, it means making a great deal of money quickly and all at once.
La llamada cultura del pelotazo se popularizó en España durante los años ochenta y noventa, especialmente alrededor de la especulación inmobiliaria.	The so-called culture of the quick fortune became popular in Spain during the 1980s and 1990s, especially around property speculation.
La búsqueda de dinero fácil puede relacionarse con corrupción, riesgos imprudentes y actividades ilegales.	The pursuit of easy money can be connected with corruption, reckless risks, and illegal activities.
La crisis de 2008 mostró las consecuencias de muchas decisiones especulativas y redujo el prestigio de esta mentalidad.	The 2008 crisis revealed the consequences of many speculative decisions and reduced the appeal of this mentality.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Pasado • Singular

Leopoldo intenta enriquecerse vendiendo jamón en Japón.

ESPAÑOL	ENGLISH
Leopoldo soñaba con hacerse rico de la noche a la mañana.	Leopoldo dreamed of becoming rich overnight.
Invirtió la mitad de su fortuna en una tonelada de jamón y la envió a Japón.	He invested half his fortune in a tonne of ham and sent it to Japan.
Durante el viaje, los marineros se comieron toda la carga.	During the voyage, the sailors ate the entire cargo.
Leopoldo lo intentó otra vez y contrató únicamente a marineros vegetarianos.	Leopoldo tried again and hired only vegetarian sailors.
El jamón llegó intacto, se vendió por una fortuna y Leopoldo dio el gran pelotazo.	The ham arrived intact, sold for a fortune, and Leopoldo made his big fortune.

02

SEGUNDA VERSIÓN

Pasado • Plural

Leopoldo y Marta realizan juntos el plan.

ESPAÑOL	ENGLISH
Leopoldo y Marta soñaban con hacerse ricos de la noche a la mañana.	Leopoldo and Marta dreamed of becoming rich overnight.
Invirtieron la mitad de su fortuna en una tonelada de jamón y la enviaron a Japón.	They invested half their fortune in a tonne of ham and sent it to Japan.
Durante el viaje, los marineros se comieron toda la carga.	During the voyage, the sailors ate the entire cargo.
Lo intentaron otra vez y contrataron únicamente a marineros vegetarianos.	They tried again and hired only vegetarian sailors.
El jamón llegó intacto, se vendió por una fortuna y ellos dieron el gran pelotazo.	The ham arrived intact, sold for a fortune, and they made their big fortune.

IDEA CLAVE

Observa las diferencias entre el singular «soñaba» y el plural «soñaban».

Perfecto, hasta aquí la práctica sobre el jamón de Japón. Escúchala otra vez y fíjate en los cambios.

Gracias por escuchar. ¡Nos escuchamos en el próximo episodio!

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
dar el pelotazo Conseguir mucho dinero rápidamente. Ejemplo: Soñaba con dar el pelotazo.	to make a quick fortune To make a great deal of money quickly. Example: He dreamed of making a quick fortune.
de la noche a la mañana De forma muy rápida e inesperada. Ejemplo: Se hizo rico de la noche a la mañana.	overnight Very quickly and unexpectedly. Example: He became rich overnight.
especulación Compra y venta con riesgo para obtener beneficio. Ejemplo: La especulación inmobiliaria causó problemas.	speculation Risky buying and selling to make a profit. Example: Property speculation caused problems.
poner rumbo a Empezar un viaje hacia un destino. Ejemplo: El barco puso rumbo a Japón.	to set course for To begin a journey towards a destination. Example: The ship set course for Japan.
intacto Que no ha sufrido daño ni cambio. Ejemplo: El jamón llegó intacto.	intact Not damaged or changed. Example: The ham arrived intact.

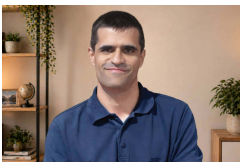
Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com